Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 15 (1961)

Heft: 3

Artikel: Praxis für zwei Chirurgen = Maison de consultation de deux médecins = Medical office building for combined space

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-330716

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

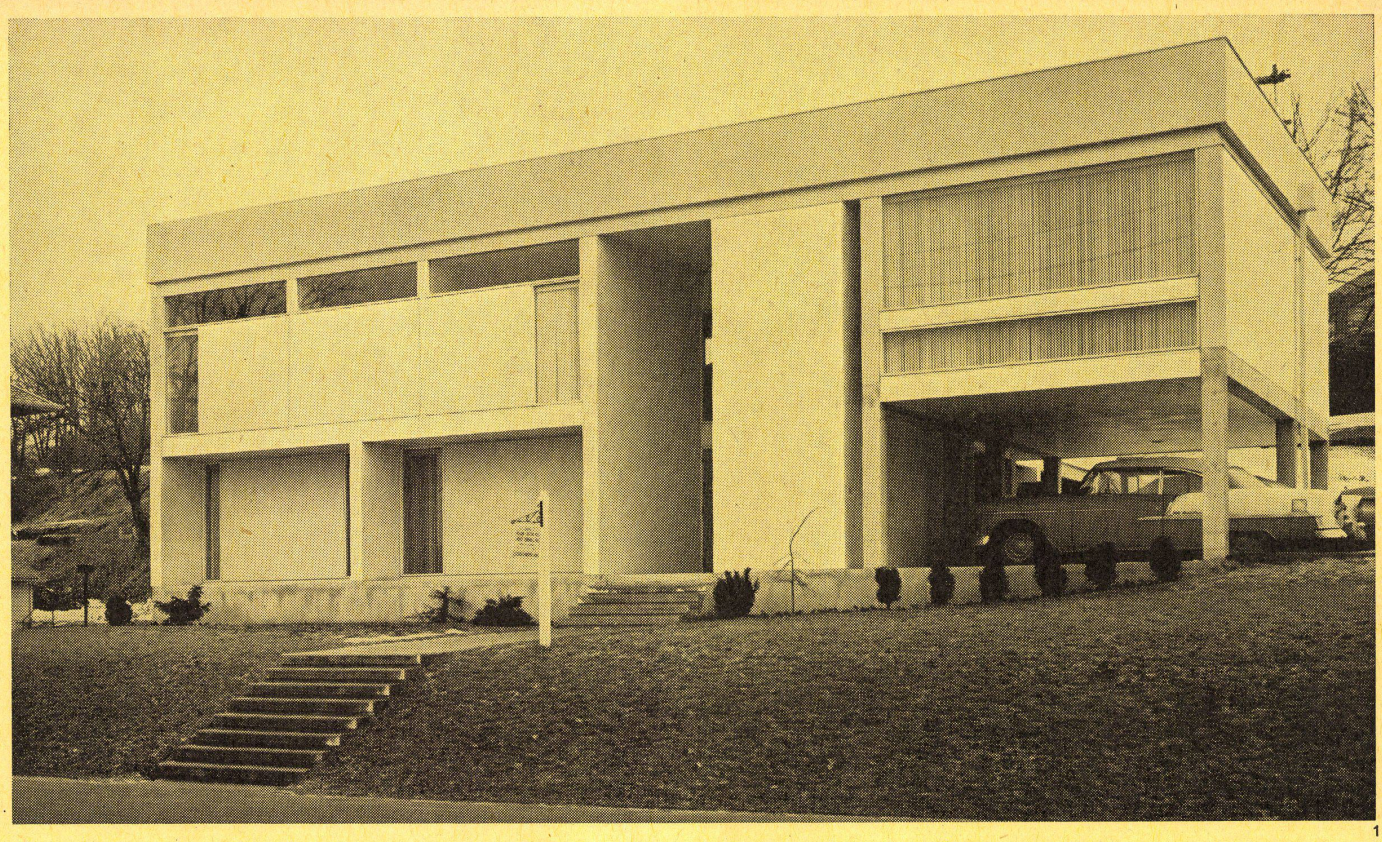
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



1

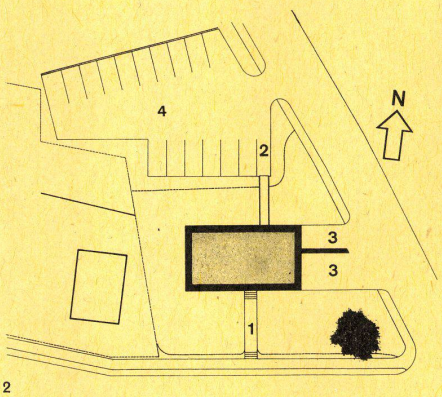
Frederick A. Stahl

Praxis für zwei Chirurgen

Maison de consultation de deux médecins

Medical office building for combined practice

Entwurf 1958, gebaut 1959—60



2

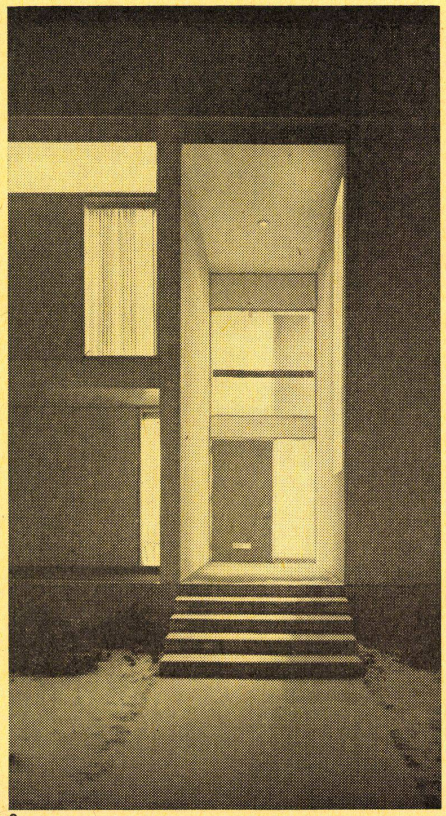
2
Lageplan 1:1000.
Plan de situation.
Site plan.

1 Eingang von der Osborne Street / Entrée depuis la Osborne Street / Entrance from Osborne Street
2 Eingang vom Parkplatz / Entrée depuis la place de parking / Entrance from the parking area
3 Parkplatz für Ärzte und Assistenten / Parking des médecins et assistants / Parking facilities for doctors and assistants
4 Parkplatz / Parking / Parking area

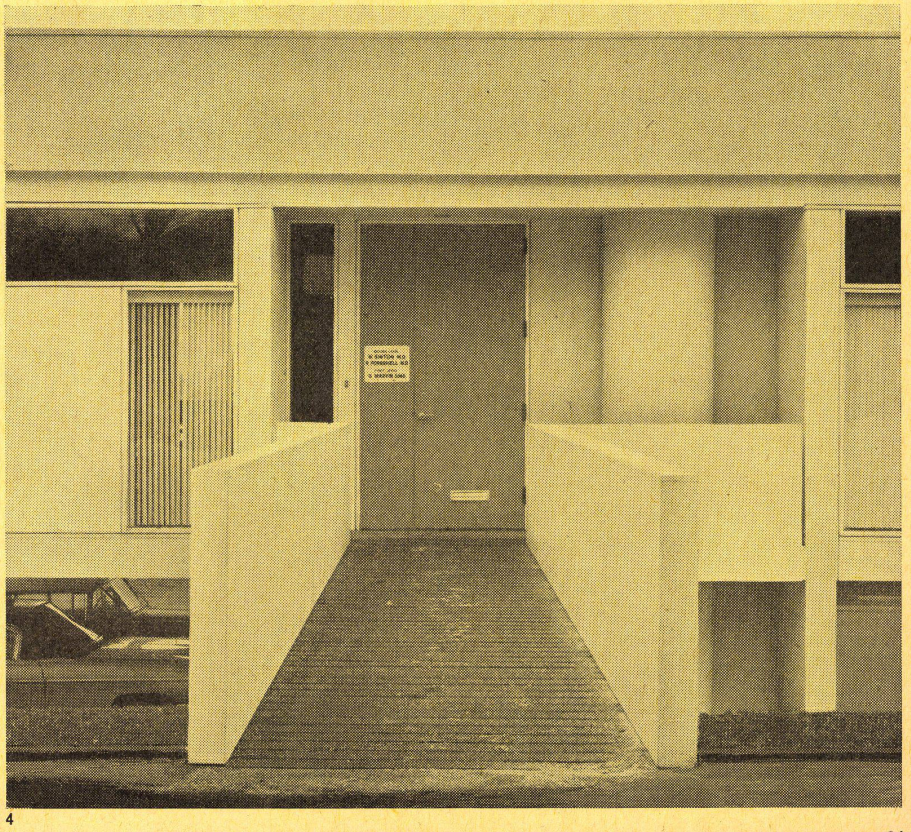
3
Eingang von der Straße.
Entrée depuis la rue.
Street entrance.

4
Eingang vom Parkplatz.
Entrée depuis la place de parking.
Entrance from the parking area.

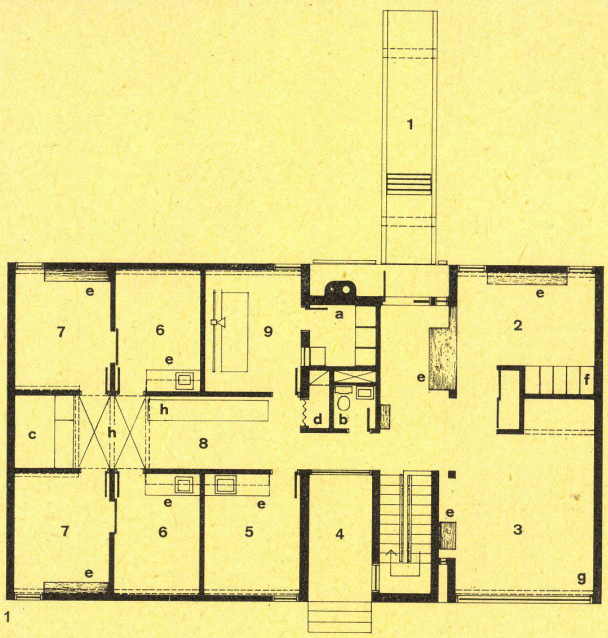
1
Gesamtansicht der Straßenfassade.
Vue entière depuis la rue.
General view from street side.



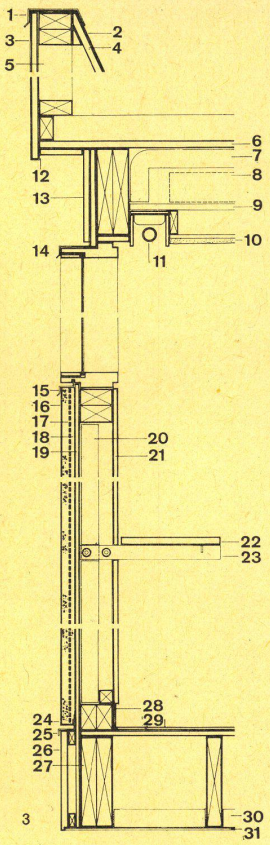
3



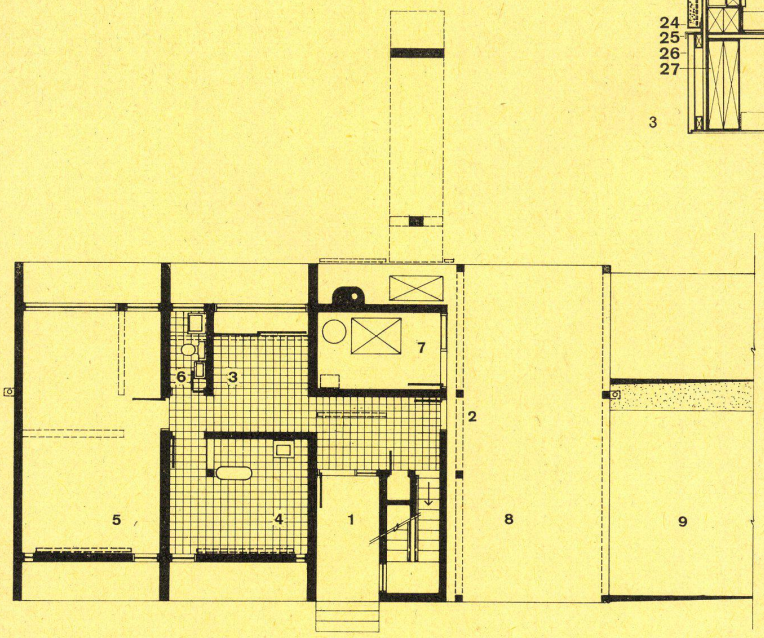
4



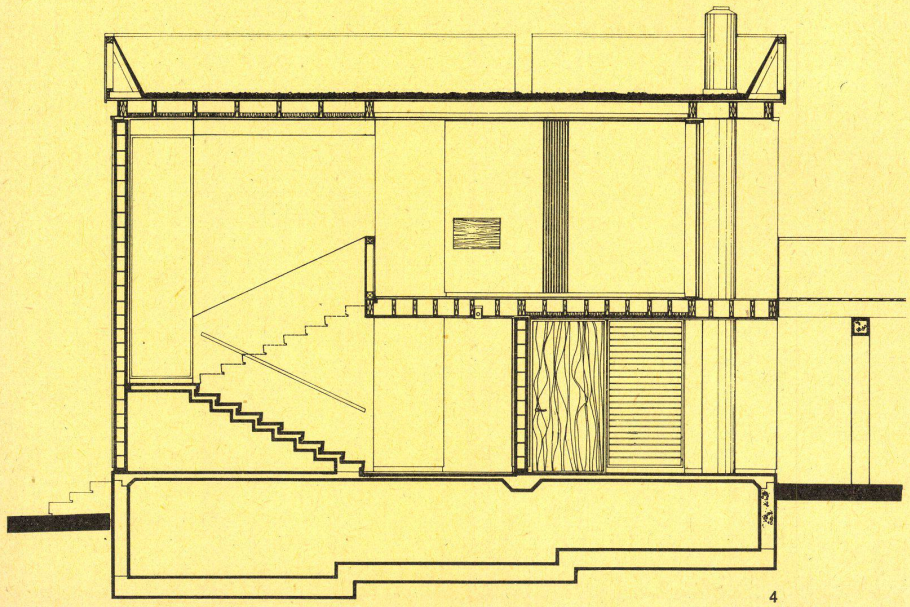
1



3



2



4

1
Grundriß Obergeschoß 1:200.

Plan d'étage supérieur.

Plan of upper floor.

1 Zugang vom Parkplatz / Accès au parking / Access to parking area
2 Büroraum / Bureau / Office
3 Allgemeiner Warteraum / Salle d'attente générale / General waiting-room
4 Luftraum über dem Eingang im Erdgeschoß / Vide au-dessus de l'entrée au rez-de-chaussée / Air space above entrance on ground floor
5 Gipsraum / Salle des plâtres / Plaster cast room
6 Untersuchungs- und Behandlungsraum / Salle de consultation et de traitement / Examination and treatment room
7 Sprechzimmer / Salle de conférence / Consulting room
8 Warteraum für Röntgenuntersuchungen / Salle d'attente des rayons X / X-ray waiting-room
9 Röntgenraum / Rayons X / X-ray room
a Dunkelkammer / Chambre sombre / Darkroom
b WC für Patienten / WC des malades / Patients' WC
c Schwesterndienstraum und Patientenkontrolle / Salle de service des sœurs et contrôle des malades / Nurses' room and patient checking
d Lagerraum / Magasin / Storage room
e Eingebaute Schränke / Armoires encastrées / Built-in cupboards
f Eingebaute Archivschränke / Placards encastrés (archives) / Built-in record files
g Eingebaute Sitzbänke / Bancs encastrés / Built-in benches
h Oberlicht / Fenêtre supérieure / Skylight
i Sitzbank / Banc / Bench

2
Grundriß Erdgeschoß 1:200.

Plan du rez-de-chaussée.

Plan of the ground floor.

1 Eingang / Entree / Entrance
2 Nebeneingang / Entrée secondaire / Lobby
3 Empfang und Kontrolle / Accueil et entrée / Reception and entrance
4 Hydrotherapie / Hydrothérapie / Hydrotherapy
5 Spätere Erweiterung / Prolongements futurs / Future expansion
6 WC für Ärzte und Angestellte / WC des médecins et employés / WC for physicians and staff
7 Heizung / Chauffage / Mechanical equipment
8 Parkplatz für drei Wagen / Parking pour trois voitures / Parking area for three cars
9 Böschung / Talus / Ramps

3
Querschnitt durch Dachgesims und Fassade im 1. Obergeschoß 1:200.

Section à travers toit et façade au 1er étage.

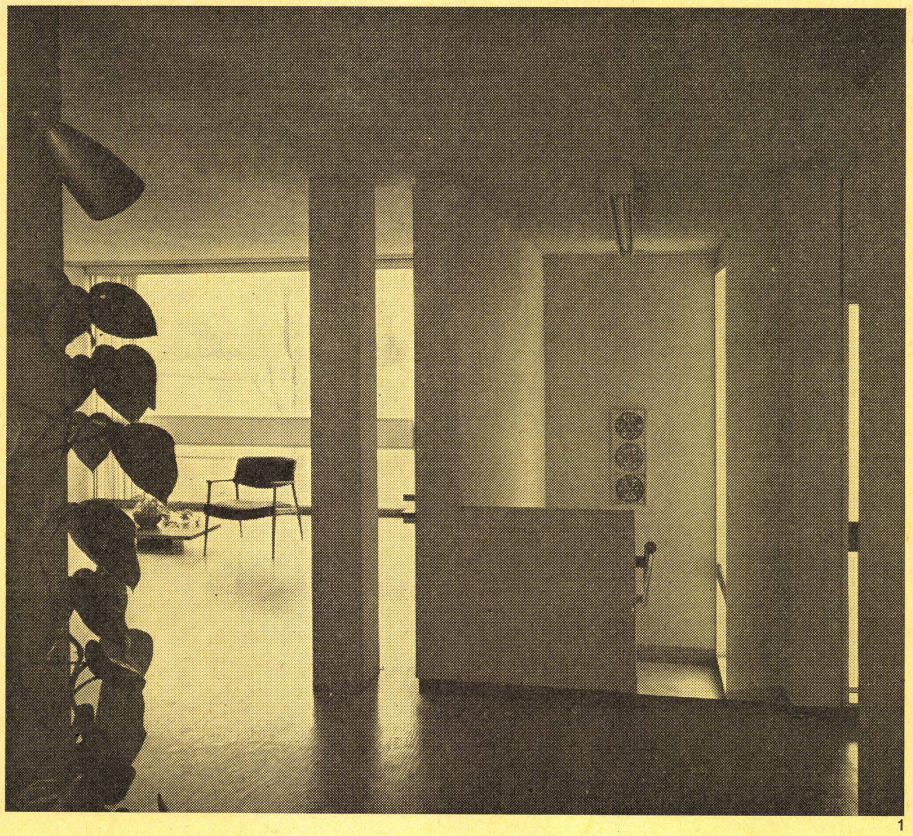
Cross section of roof cornice and elevation on 1st floor.

1 Einlaufblech in Kupfer / Tôle / Copper gutter
2 Dachpappe / Carton bitumé / Roofing felt
3 Dachgesims weiß gestrichen / Corniche en blanc Roof cornice painted white
4 Schalungsbrett 1,85 cm dick / Planche de coffrage 1,85 cm / 3/4" Boarding
5 Latte 2 x 10 cm / Batten 2 x 4"
6 Dachschalung / Coffrage du toit / Roofing
7 Glaswollisolation 5 cm / Isolation de soie minérale 5 cm / 2" Glass wool insulation
8 Luftkanal aus Asbestzement / Canal d'aération d'asbeste / Air duct of asbestos cement
9 Fugendichtung 1 x 5 cm / Etanchéité de joint 1 x 5 cm / 1 x 2" strapping between joists
10 Akustikdecke / Plafond acoustique / Acoustic ceiling
11 Fluoreszenzleuchte / Tube fluorescent / Fluorescent tube
12 und 13 Deckbrett / Planchette / Weather board
14 und 15 Abdeckung mit Kupferblech / Revêtement de tôle de cuivre / Sheet copper flashing
16 Verputz weiß, silikonisiert / Crépi blanc siliconisé / White stucco coat with silicon treatment
17 Galvanisiertes Drahtgeflecht / Treillis de fer galvanisé / Galvanized wire lath
18 Tapete / Tapisserie / Building paper
19 Schalung 1,25 cm / Coffrage 1,25 cm / Boarding 1/2"
20 Glaswollisolation 5 cm / Isolation de soie minérale 5 cm / 2" Glass wool insulation
21 Gipsplatte 1,25 cm dick / Carreau de plâtre rigide 1,25 cm / Rigid plaster board 1/2"
22 Hartholzsims 2,5 cm / Bordure de bois dur 2,5 cm / 1" Hardwood shelf
23 Verchromte Konsolen / Consoles chromées / Chromium-plated support
24 Galvanisiertes U-Eisen / Fers en U galvanisés / Galvanized U-irons
25 Abdeckung mit Kupferblech / Revêtement en tôle de cuivre / Sheet copper flashing
26 Verschalung der Deckenstirne 1,85 cm / Coffrage de bordure de la dalle 1,85 cm / Covering of ceiling end, 3/4"
27 Balken 5 x 25 cm / Poutre 5 x 25 cm / Beam 2 x 10"
28 Fußsockel / Socle / Base
29 Holzriemen 1,85 cm / Planchette de 1,85 cm / Projecting ceiling on plywood 3/4"
30 Glaswollisolation 5 cm / Isolation de soie minérale 5 cm / Glass wool insulation 2"
31 Asbestzementplatte 9 mm / Carreau d'asbeste 9 mm / Asbestos cement slab 3/8"

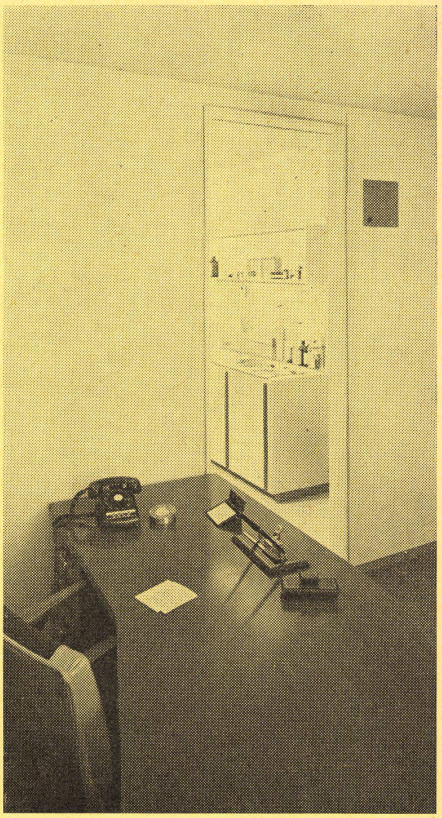
4
Querschnitt 1:100.

Section.

Cross section.



1



2

Das Haus mit den Praxisräumen für zwei Chirurgen der Orthopädie steht in Danbury (Connecticut, USA). Es war ursprünglich als reiner Betonbau geplant; die beiden Ärzte — von einem Vorurteil befangen — verlangten jedoch eine Mischkonstruktion aus Holz und Formstein.

Die Grundrißanordnung und die Einrichtung des Hauses bedürfen keiner weiteren Erläuterung. Die wichtigsten Räume liegen nicht im Erdgeschoß, sondern im Obergeschoß, das heißt auf dem Niveau des Parkplatzes.

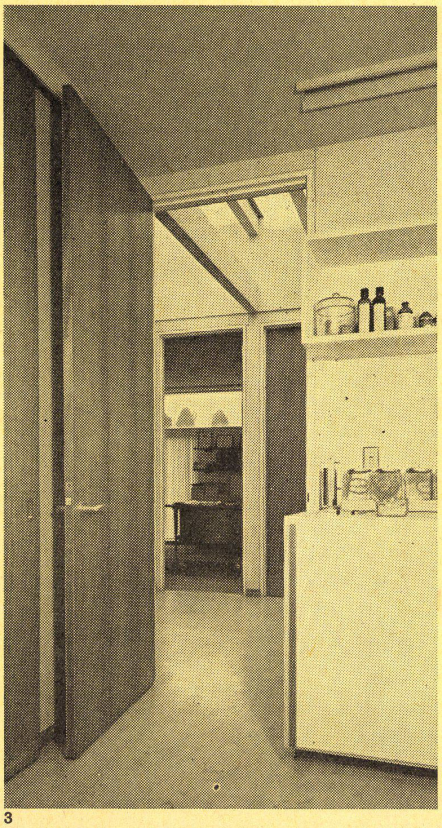
Die Räume besitzen Klimaanlagen; alle Fenster sind fest verglast. Im Erdgeschoß besteht der Bodenbelag aus roten Steinplatten, im Obergeschoß aus Linoleum. Für die Schrankfronten und Türen im Hausinneren wurden Mahagoni-Furniere verwendet. üe

1
Treppenvorplatz und Warteraum im Obergeschoß.
Hall de l'escalier et salle d'attente au 1er étage.
Hall and waiting room on upper floor.

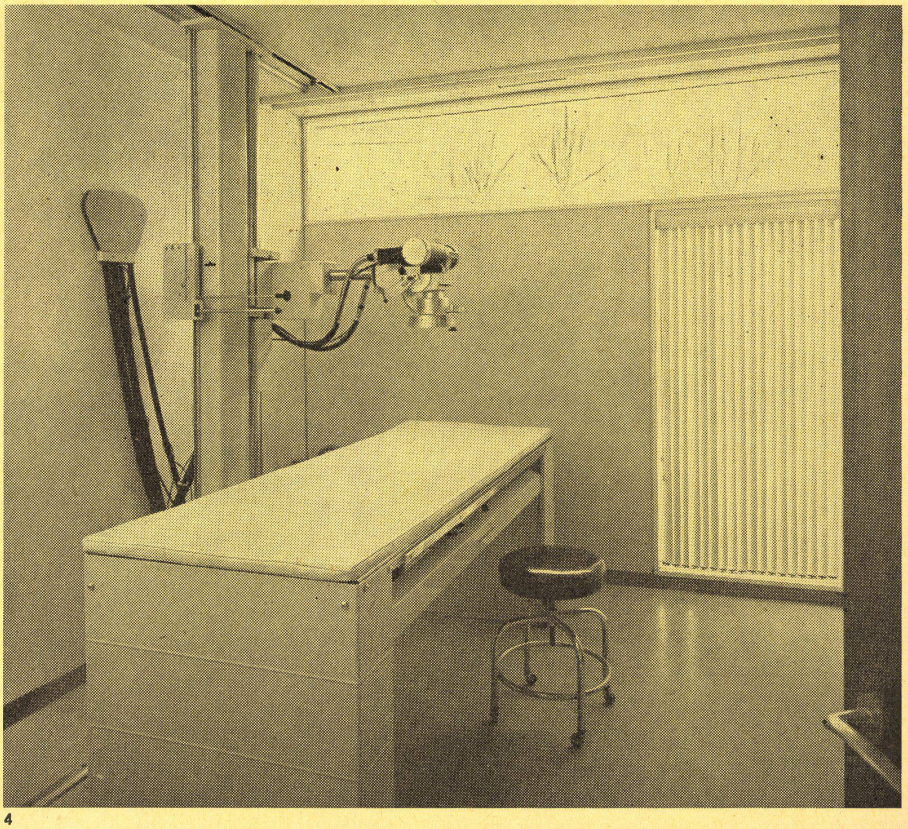
2
Durchblick vom einen Sprechzimmer in ein Untersuchungszimmer.
Vue d'une salle de conférence dans une salle de consultation.
View from a consulting room to an examining room.

3
Durchblick von einem Untersuchungszimmer zu einem Sprechzimmer.
Vue depuis une salle de consultation dans une salle de conférence.
View from an examining room to a consulting room.

4
Röntgenzimmer.
Rayons X.
X-ray room.



3



4